

تاریخ دباچ: 04 نوویمبر 2022م / 09 ربیع الآخر 1444ھ



ISLAMIC • SAVIOUR • OBEDIENCE

خطبة جمعة

تاجوق:

"قمیمن دان علمو"

تربیتن :

اونیت خطبة، بهاکین فغوروسن مسجد

جابتن اکام اسلام سلاغور



" قميمقين دان علمو "

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ: وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ خَلِيفَ الْأَرْضِ وَرَفَعَ
بَعْضَكُمْ فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجَاتٍ لِيَبْلُوكُمْ فِي مَا آتَاكُمْ إِنَّ رَبَّكَ سَرِيعُ
الْعِقَابِ وَإِنَّهُ لَغَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١٦٥﴾¹

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا
عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى
آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ! اتَّقُوا اللَّهَ! أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى
اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى:

يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ
مُسْلِمُونَ.²

مسلمين يغ درحمتي الله سبحانه وتعالى،

ماريله كيت برتقوى كقد الله سبحانه وتعالى دغن
ملقساناكن سكاللا سوروهنن دان منجاءوهي سكاللا لارغثن.

¹ al-An'am : 165

² Ali-Imran : 102.



سموگ دغن دمکين، کيت اکن تروس دبري فتونجوق
دقيمئين دان دناءوغي رحمة دان رضا الله سبحانه وتعالى.

خطبة کيت قد هاري اين برتاجوق " قميمئين دان
علمو."

حاضيرين سکالين،

حديث درقد ابن عمر رضي الله عنهما بهاوا رسول الله

برسبدا: ﷺ

أَلَا كَلُّكُمْ رَاعٍ وَكَلُّكُمْ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ

"کتاهوءيله بهاوا ستياف کامو اداله قميمئين دان
ستياف کامو اکن دقرتغکوغجوابکن اتس کقيمئينش."
(حديث متفق عليه).

حاضيرين سيدغ جمعة يغ درحمتي الله،

إسلام منگسکن تنتغ قرنن دان فوغسي ستياف
ماءنسي سباکاي قميمئين دان فغوروس باکي سکالا
اوروسن يغ دأمانهکن کفداش. کقيمئين اداله امانه
ملتقکن سسأورغ ماءنسي ايت سباکاي چالون اوجين يغ



اکن دنتوکن کدودوقن دان قنچاقاینش دسیسی الله
سبحانه وتعالی.

فرمان الله سبحانه وتعالی دالم سورة یونس آیات 14:

ثُمَّ جَعَلْنَاكُمْ خَلِيفَ فِي الْأَرْضِ مِنْ بَعْدِهِمْ لِنَنْظُرَ كَيْفَ

تَعْمَلُونَ ﴿١٤﴾

"کمودین کامی جادیکن کامو (واهای اومت محمد)
خلیفه ۲ دبومی مگننتیکن مریک یغ تله دبیناساکن ایت،
سوقای کامی ملیت اف قولاً چورق دان بنتوق کلاکوان
یغ کامو اکن لاکوکن."

حاضیرین یغ درحمتی الله سکالین،

دمی ممستیکن قغوروسن دان کقیمقینن یغ منداقت
قنیلین یغ تربایق دسیسی الله سبحانه وتعالی، سرتا
مپلامتکن کیت دری کچلاکاءن دأخیره، کیت هندقله
ملغکفکن دیری دغن فرسیاقن سباکای قمیمقین.
فرسیاقن یغ قالیغ دقرلوکن اداله علمو قغتاھوان،
خصوصش، علمو یغ برکاءیت دغن قرنن سباکای سآورغ
قمیمقین. کیت تیدق چوکوف سقدر ممقوپای کماھیرن
تیکنیکل دان قغوروسن یغ برکاءیتن دغن بیدغ کیت



سهاج. اين کران، کسودهنش کلک کیت بوکن سهاج
دسوءال اوليه ماجیکن، رعیت، کتوا، جورواءودیت،
بهکن کیت اکن دسوءال اوليه الله یغ منچیتا کیت دان
یغ ملتکن کیت دغن توکس ۲ ترنتو سباکاي ساله
سأورغ ماءنسي یغ هیدوف برمشارکت.

خليفه عمر بن الخطاب رضي الله عنه تله مغيثکن
کیت تنتغ فرلوش علمو سبلوم منجادي قمیمین. بلیاو
منکسکن:

تَفَقَّهُوْا قَبْلَ أَنْ تُسَوِّدُوْا

"هندقله کامو بلاجر منجادي فقيه سبلوم کامو دلانتیق
منجادي قمیمین."

(روایة البخاري).

کفرلوان مفرسیاکن دیری دغن علمو این بوکن
سقدر اونتوق منجایکن کقیمین دان منفعة اومت
سهاج. بهکن، کیت لبیه کرف دایغتکن تنتغ کهنچورن
دان کموسنهن یغ برلاکو اداله نتیجه درقد کجاهیلن
ماءنسي یغ منجادي قمیمین سدغکن قرنن کقیمین یغ



سبئر اداله مغوروس ماءنسي دان عالم اين دغن علمو
برقندوكن شريعة الله سبحانه وتعالى.

إسلام ممرلوكن قميمقين يغ مغواساءي علمو اگام دان
علمو كقيمقين. سكيراش قميمقين ترسبوت هاش
مغواساءي علمو اگام، واجبله اي مغواساءي علمو ۲
كقيمقين اتاو قوليتيك. سباليقش سكيراش قميمقين
ترسبوت هاش مغواساءي علمو كقيمقين اتاو قوليتيك،
واجب قولاله اي مغواساءي علمو اگام اتاو مندمقيغي
دان منداقت نصيحت درقد اورغ ۲ اگام. مك تيدق واجر
اد علمو اگام دان علمو قوليتيك تتاقي تيدق مغمممكنش.

حديث درقد أبو هريرة رضي الله عنه بهاوا رسول الله

ﷺ برسبدا:

فَإِذَا ضُيِّعَتِ الْأَمَانَةُ فَانْتَظِرِ السَّاعَةَ، قَالَ: كَيْفَ
إِضَاعَتُهَا، قَالَ: إِذَا وُجِدَ الْأَمْرُ إِلَى غَيْرِ أَهْلِهِ، فَانْتَظِرِ
السَّاعَةَ!.

"اقابيللا امانه دقرسيا-سياكن، توغكوله ساعت
كهنچورن (هاري قيامة)!" بدوي ايت برتاش لاني:
"باكايماناكه امانه ايت دقرسيا-سياكن؟" جواب بگيندا:



”اقابيل دسرهن اوروسن كقيمئين كقد اورغ يغ بوكن
اهليش (تيدق لايق)، مك توغكوله ساعت كهنچورن (هاري
قيامه)“.

(رواية البخاري).

دالم حديث يغ لاءين قولاً، بكيندا مغيثكن كيت
تنغ بهاي ترهادف أمة اقابيل ممقوپاء ي قيمئين يغ
جاهيل. درقد عبدالله بن عمر رضي الله عنهما بهاوا رسول
الله ﷺ برسبدا:

إِنَّ اللَّهَ لَا يَقْبِضُ الْعِلْمَ انْتِزَاعًا يَنْتَزِعُهُ مِنَ الْعِبَادِ،
وَلَكِنْ يَقْبِضُ الْعِلْمَ بِقَبْضِ الْعُلَمَاءِ، حَتَّى إِذَا لَمْ يُبْقِ عَالِمًا،
اتَّخَذَ النَّاسُ رُءُوسًا جُهَالًا، فَسُئِلُوا فَأَفْتَوْا بِغَيْرِ عِلْمٍ فَضَلُّوا
وَأَضَلُّوا.

”سسوڱكوهن الله تيدق مغيثكن علمو دغن منچابوتن
دري (دادا) همبا-همباش. تتافي دي منچابوت علمو دغن
منچابوت (پاوا) قارا علماء. هيغك بيل سوده تيدق
ديغكلكن سسياقا لائي يغ عالم (برعلمو)، ماءنسي
ملانتيق اورغ ۲ جاهيل منجادي قيمئين. بيل مريک



دتان، مريک ممبوات کفو توسن تنفا علمو. مريک سست
دان مپستکن اورغ لاءين قولاً.

(رواية البخاري).

حاضرين سكالين،

سجاره تله منچاتتکن بهاوا کينراسي اول اسلام تله
مميليه قميمقين مريک دالم کالغن اورغ يغ برعلمو دان
ممهي تغکوغجواب اکامان. ليهتله کقد قارا خلفاء
الرشيدين يغ مئکنتي رسول الله ﷺ مميمقين اومت.
مريک اداله اورغ ۲ يغ قالغ عاليم دالم کالغن قارا
صحابه. دمکين جوک خليفه عمر بن عبدالعزیز يغ ترکنل
دغن کعاديلنش ايت، بلياو جوک ساورغ عاليم يغ ساغت
ممهي اوروسن دان حکوم حکام اسلام.

دالم سجاره کيت دنکري سلاڱور، سلطان جوک
بوکن سقدر مندقميغي علماء دان چينتا کقد علمو اگام.
مريک جوک برکچيمقوغ دغن علمو اگام، ماله بکيندا
جوک ترليبت سچارا لغسوغ منجادي خطيب دان امام.
چونتوهن سلطان علاءالدين سليمان شاه، سلطان
سلاڱور يغ ک-6 تله منوليس 2 بواه کتاب "قوهون اگام"



يغ دجاديکن بوکو تیک س دسکوله-سکوله اگام کتیک ایت.

این مڱمبرکن کچینتاءن بکیندا کڱد علمو دان تاهڱ کعلموان بکیندا دالم اسلام. سجاره جوک مرکمکن بهاوا بکیندا سريغ ميمڱايکن خطبة جمعة، خطبة هاري راي دأتس منبر مسجد علاءالدين کوالا لاغت.

علمو ایت مستيله دڱهبي، دراس دان دعملکن هيڱگ داقت دحياتي دالم کهيدوڱن. ڱميمڱين ماس کيني دان ماس دڱن واجب منچونتوهي کهيبتن ڱميمڱين ماس لالو. سباکاي ساورڱ ڱميمڱين مسلم مريک هندڱله مڱهبي علمو توحيد، ڱقه دان اخلاق. جک ڱميمڱين کوات عقيدة تتاڱي تيدق صلاة اداله تيدق لايق منجادي ڱميمڱين. جک ڱميمڱين کوات صلاة تتاڱي مڱوپاڱي اخلاق يغ بوروق سڱرتي سوک مپيبرڱفتنه دان مڱعملکن رسواه ڱون تيدق لايق منجادي ڱميمڱين. اوليه ایت، ڱميمڱين يغ کوات ڱکڱن عقيدة، عملن شريعة يغ استقامه دان براخلاق يغ موليا اداله ڱميمڱين ين لايق دان سسواي اونتوق منجادي چونتوه دان دڱرمتي اوليه رعيت.



مسلمين يڠ درحمتي الله،

سباڱاي مڱاخيري خطبة جمعة قد هاري اين، ماريله
سام ۲ كيت ممبري تومڱوان دان فرهاتين كقد بپراف
توصيه برايڪوت:

1. ستياڱ ڦمبمڱين هندقله سنتياس منونتوت دان
مڱعملكن علمو فرض عين دان فرض كفايه سباڱايمان
يڠ دڦرينتهكن اوليه الله سبحانه وتعالى.
2. ڦمبمڱين يڠ برعلمو تنڱا عمل اكن ترست دان
ڦمبمڱين يڠ برعمل تنڱا علمو اداله مپستكن.
3. ستياڱ ڦمبمڱين اكن دڦرسوءالكن داخيرة تنڱغ
كڦيمڱينش دان اف يڠ دي ڦيمڱين.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

الَّذِينَ إِنْ مَكَّنَّهُمْ فِي الْأَرْضِ أَقَامُوا الصَّلَاةَ وَءَاتُوا الزَّكَاةَ وَأَمَرُوا
بِالْمَعْرُوفِ وَنَهَوْا عَنِ الْمُنْكَرِ وَلِلَّهِ عَاقِبَةُ الْأُمُورِ ﴿٤١﴾

"ياءيت مريك (اومت اسلام) يڠ جك كامى بريكن مريك
ككواساءن ممرينته دبومي نسچاي مريك منڱيريكن
سمبهيڱ سرتا ممبري زكاة، دان مريك مپوروه بربوات



كباءيقن سرتا ملارڱ دري ملاكوكن كجاهتن دان ڦركارا يڱ
منكر دان (ايغتله) بائي الله جواله كسودهن سكالالا
اوروسن."

(الحج : 41)

بَارِكْ اللهُ لِيْ وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيْمِ، وَنَفَعَنِيْ وَإِيَّاكُمْ
بِمَا فِيْهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيْمِ وَتَقَبَّلْ مِنِّيْ وَمِنْكُمْ
تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ.

أَقُوْلُ قَوْلِيْ هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيْمَ لِيْ وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ
الْمُسْلِمِيْنَ وَالْمُسْلِمَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوْهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ.



خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ، وَرَزَقَنَا مِنَ الطَّيِّبَاتِ.
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ
مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا
مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ
الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ
بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

حاضيرين يغ درحمتي الله سكالين،

ماريله سام ۲ كيت برتقوى كقد الله سبحانه وتعالى
دغن ملاكوكن كطاعتن كقدان دان منجاءوهكن ديري درقد
قربواتن كجي دان معصية.

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ
وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾
اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ
أَجْمَعِينَ.



اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ وَيَا قَاضِيَ الْحَاجَاتِ. اللَّهُمَّ أَعِزِّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَأَهْلِكَ الْكُفْرَةَ وَالْمُبْتَدِعَةَ وَالْمُشْرِكِينَ.

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ وَنَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ الْأَمِينِ، وَنَسْأَلُكَ بِأَسْمَائِكَ الْحُسْنَى، وَصِفَاتِكَ الْعُظْمَى، أَنْ تَحْفَظَ بَعَيْنِ عِنَايَتِكَ الرَّبَّانِيَّةَ، وَبِحِفْظِ وَقَايَتِكَ الصَّمَدَانِيَّةَ، جَلَالَةَ مَلِكِنَا الْمُعْظَمِ، سُلْطَانَ سِلاڠُور، سُلْطَانَ شَرْفِ الدِّينِ ادريس شاه الحاج ابن المرحوم سُلْطَانَ صَلاَحِ الدِّينِ عبد العزيز شاه الحاج. اللَّهُمَّ أَدِمِ الْعُونَ وَالْهِدَايَةَ وَالتَّوْفِيقَ، وَالصِّحَّةَ وَالسَّلَامَةَ مِنْكَ، لِيُولِّيَّ عَهْدِ سِلاڠُور، تَغْكَو أَمِيرِ شَاهِ ابْنِ السُّلْطَانَ شَرْفِ الدِّينِ ادريس شاه الحاج، فِي أَمْنٍ وَصَلاَحٍ وَعَافِيَةٍ بِمَنِّكَ وَكَرَمِكَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ. اللَّهُمَّ أَطْلُ عُمْرَهُمَا مُصْلِحِينَ لِلْمُوظَّفِينَ وَالرَّعِيَّةَ وَالْبِلَادِ، وَبَلِّغْ مَقَاصِدَهُمَا لِطَرِيقِ الْهُدَى وَالرَّشَادِ.

يا الله، كورنياكله فتونجوق كقد كامى اونتوق منديريكن صلاة فرض ليم وقتو سچارا برجماعة، منونايكن



زكاة ملالوئي لمباڱ زكاة سلاڱور، موقفكن هرتا ملالوئي
قربادنن وقف سلاڱور دان مڱينفاقكن هرتا قد تابوڱ انفاق
جارية اومت اسلام سلاڱور (تيجاري).

جاديكنله كامى انتارا همبامو يڱ منجاڱ امانه. كواتكن
ايمان كامى اكر منجاءوهي قربواتن خيانه سرتا جاءوهكن
كامى ترماسوق دالم كولوڱن يڱ مڱابايكن تڱكوڱجواب
دان جاءوهي نڱري دان نڱارا كامى درقد كهنچورن
دسببكن قربواتن رسواه. سرهكن تڱكوڱجواب ميمڱين
نڱارا كامى كقد همبامو يڱ امانه دان جوجور سرتا تڱس
لاڱي براني منڱقكن كبنرن دان ملقساناكن كعاديلن
برلندسكن شريعة. جاديكنله يا الله مسجد دان سوراو
دنڱري سلاڱور رومه-رومهمو يڱ امان، مڱرساتوكن دان
منجادي نادي كقواتن امة. مك اداله دلاڱ اهلي ٢
قوليتيڱ براوچف دمسجد دان سوراو دنڱري اين.

اَللّٰهُمَّ يَا دَافِعَ الْبَلَاءِ، اِدْفَعْ عَنَّا هَذَا الْوَبَاءَ وَالْبَلَاءَ وَالْمَرَضَ
وَالشَّدَائِدَ وَالْمِحْنَ، بِلُطْفِكَ يَا لَطِيفُ اِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ
قَدِيرٌ وَّ بِالْاِجَابَةِ جَدِيْرٌ.



اللَّهُمَّ يَا دَافِعَ الْبَلَاءِ، اِدْفَعْ عَنَّا هَذَا الْوَبَاءَ وَالْبَلَاءَ وَالْمَرَضَ
وَالشَّدَائِدَ وَالْمِحْنَ، بِلُطْفِكَ يَا لَطِيفُ إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ
قَدِيرٌ وَبِالْإِجَابَةِ جَدِيرٌ.

رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا.
رَبَّنَا ءَاتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴿٢١﴾.
عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى
عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾

فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوهُ عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ،
وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا
تَصْنَعُونَ.